

- CZ** Kempingový stan
- SK** Kempingový stan
- ENG** Camping Tent
- D** Camping Zelt
- PL** Namiot kempingowy
- H** Kemping sátor
- SLO** Kampiranje šotor
- HR** Šator za kampiranje
- RO** Cort de campare
- LV** Stovyklavietēs palapīnē
- LT** Kempinga telts
- EST** Matka telk
- BG** Палатка за КЪМПИНГ

# Cattara

## „TRENT”

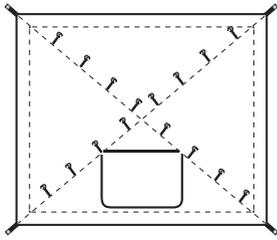


210 + 110 cm

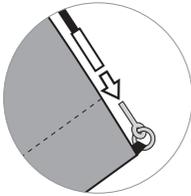
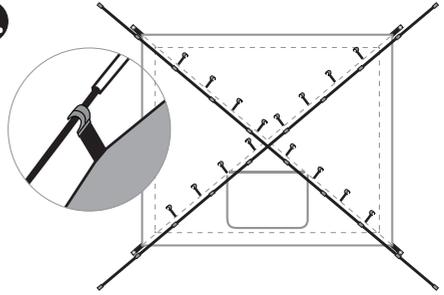


Art. No. **13 357**

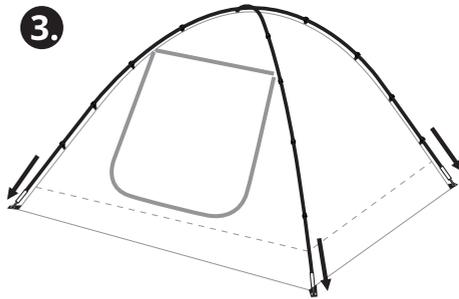
1.



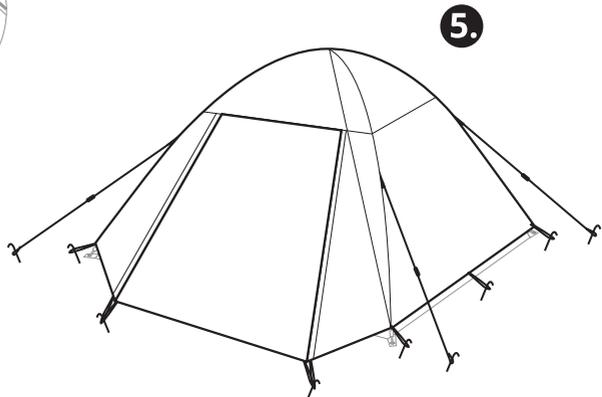
2.



3.



4.



5.

**CZ**

Vážený zákazník, děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám projevil nákupem tohoto výrobku. Věříme, že s ním budete plně spokojeni. Tento návod slouží pro efektivní používání výrobku. Uchovávejte jej pro jeho případné další použití. Před sestavením stanu si nejprve pečlivě přečtěte tento návod.

**SESTAVENÍ STANU**

Upozornění: Sestavení stanu musí provádět dospělá osoba. 1. - Vyndejte stan z obalu a vnitřní část rozvířte podlahou k zemi. 2. - Sestavte oba nosné pruty (prutové tyče). Položte je na stan křížem a zahákněte za ně všechny háčky vnitřní části stanu. 3. - Vztýčte vnitřní část stanu a nosné pruty upevněte na rozích stanu. 4. - Pomocí šňůrek upněte i střední část vnitřního stanu. 5. - Na postavenou vnitřní část stanu umístěte vnější kryt stanu. Upevněte na něj napínací šňůry a celý stan včetně šňůr upevněte k zemi pomocí kolíků. Sbalení stanu provedete opačným postupem.

**VAROVÁNÍ** - Stan nikdy neumísťte do blízkosti sporáku, otevřeného ohně ani jiných zdrojů tepla. Doporučujeme stan vždy umístit na stranu proti větru od ohně. Snížíte tak riziko spadu žhavých uhlíků na stan. Nikdy nepoužívejte svíčku jako zdroj světla uvnitř stanu. Uvnitř stanu také nevařte ani jinak nemanipulujte s jakýmkoľiv zdrojom tepla. Môžete sa udusiť alebo inak zranit. Sporáky, svítilny alebo ohrievače sa môžu porouchat a môžu začít hoieť. Oheň sa šíri veľmi rýchle a Vy nestihnete opustiť stan včas! Prorost uvnitř stanu vždy pečlivě větrejte. Nikdy stan úplně nezavírejte. Vždy nechávejte pootevřenou malou část. Nikdy nechávejte stan zapadat sňehom, hladina oxidu uhličitého a oxidu uhelnatého se může nebezpečně zvýšit! Při vybírání místa na kempování mějte vždy na vědomí nebezpečí padajícího kamení, padajících větví, silného větru, laviny a záplav apod.

**ÚDRŽBA STANU** - Stan čistěte vlažnou vodou (do 40°C) pouze pomocí šetrného čistícího prostředku na bělící mydla. Nikdy nepoužívejte prostředky s bělicími a avivážními účinky! Mollanovou houbou nebo jemným hadrem seřete nečistoty ze stanu a čistou vodou plochy opláchněte. Před uloženaním na delší dobu je nutné stan vyčistit a řádně vysušit. Po dobu sušení nesmí být stan vystaven sálavému teplu (nesmí se sušit nad otevřeným ohněm nebo v blízkosti tepelných zdrojů). Pokud není možno vysušení provést ihned, je nutné tak učinit při nejbližší možné příležitosti. Pozor, zůstane-li vlhký stan déle sbalený, může dojít k jeho znehodnocení! Pro dobrou funkci a trvanlivost zipsu a stahovacích šňůrek je vhodné občas převoskovat jejich dráhu parafínem (např. svíčkou). Stan dlouhodobě skladujte v suchu a temnu, při teplotě 5°C až 40°C.

**ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE** - Na přirozené

opotrebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho používání. Na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení). Na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prachostí, nevhodným použitím apod.). Na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod. Na škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávných dílů, nevhodného příslušenství či nevhodných nástrojů apod. U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel.

Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

**SK**

Vážený zákazník, ďakujeme vám za nákup tohto stanu. Veríme, že budete plne spokojení. Tento návod je určený na efektívne používanie výrobku. Uchovajte si ho pre jeho ďalšie použitie. Pred zostavením stanu si najprv pozorne prečítajte tento návod.

**POSTAVENIE STANU**

Upozornenie: Stan musí zostavovať dospelá osoba. 1. - Stan vyberte z obalu a rozložte vnútornú časť s podlahou smerom k zemi. 2. - Stan rozložte a položte na stan. Umiestnite ich křížom na stan a zaháknite za ne všetky háčky vnútornej časti stanu. 3. - Postavte vnútornú časť stanu a upevnite dopomocou tyče do rohov stanu. 4. - Strednú časť vnútorného stanu uprite pomocou šnúr. 5. - Umiestnite vonkajší obal stanu na postavený vnútorný stan. Prípravte k nemu napínacie šňůry a celý stan vrátane šňůr prípravte k zemi kolíkmi. Obrátený postup použite pri balení stanu.

**VAROVANIE** - Nikdy neumísťujte stan do blízkosti sporáka, otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla. Odporúčame, aby ste stan vždy umiestnili na stranu proti vetru od ohňa. Zníži sa tak riziko pádu žeravých uhlíkov na stan. Nikdy nepoužívajte sviečku ako zdroj svetla vo vnútri stanu. Vo vnútri stanu tiež nevařte ani inak nemanipulujte s akýmkoľvek zdrojom tepla. Môžete sa udusiť alebo inak zranit. Sporáky, lampáše alebo ohrievače sa môžu pokaziť a začať horieť. Oheň sa veľmi rýchlo rozšíri a vy nestihnete včas opustiť stan! Prírostop vo vnútri stanu vždy dôkladne vyvetrajte. Stan nikdy úplne nezavírajte. Vždy nechajte pootevorenú malú časť. Nikdy nenechávajte stan zapadnutý sňehom, hladina oxidu uhličitého a oxidu uhelnatého sa môže nebezpečne zvýšit! Pri výbere miesta na stanovanie majte vždy na pamäti nebezpečenstvo padajúcich skál, padajúcich konárov, silného vetra, lavín a povodní atď.

**ÚDRŽBA** - Čistite len vlažnou vodou (40 °C) s

použitím jemných mydiel na báze čistiacich prostriedkov. Nikdy nepoužívajte bieliadla a zmäčkovadla na textilie! Utierajte len penovou hubkou alebo mäkkou handričkou. Znečistenie z oblasti stanu utrite a opláchnite čistou vodou. Pred dlhším skladovaním je potrebné stan dôkladne vyčistiť a vysušit. Po uplynutí doby sušenia by stan nemal byť vystavený sálavému teplu (nesmie sa sušit nad otvoreným ohňom alebo v blízkosti tepelných zdrojov). Ak sušenie nie je možné vykonať okamžite, je potrebné ho vykonať pri najbližšej možnej príležitosti. Pozor, ak zostane stan dlhšie mokry, môže dôjsť k jeho zloženiu, znehodnoteniu! Pre dobrú funkčnosť a trvanlivosť zipsu a viazacích šňůrok by mal občas ich cestu parafín (napr. sviečka). Skladujte na suchom a tmavom mieste pri teplote 5°C až 40°C.

**ZÁRUKA SA NEVZTAHUJE** - Na prirodzené opotrebenie funkčných částí výrobku v důsledku jeho používání. Na servis spojený so štandardnou údržbou výrobku (napr. čištění, výmena dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu). Na závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatické podmienky, prach, nesprávne používanie atď.). Mechanické poškodenie spôsobené pádom a nárazom, úderom do neho, napr. Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, preťažením, použitím nesprávných dielov, nevhodného príslušenstva alebo nevhodného náradia, ako napr. Pri chybných výrobkoch, ktoré neboli počas prepravy riadne chránené proti mechanickému poškodeniu, nesie riziko prípadného poškodenia len vlastník.

Dodavateľ si vyhrazuje právo na zmeny v návode na použitie a nezodpovedá za prípadné tlačové chyby. Obrázky a popisy sa môžu líšiť od skutočnosti v závislosti od modelu.

**ENG**

Dear Customer, thank you for buying this tent. We believe that you will be fully satisfied. This guide is intended for effective use of the product. Keep it for its future use. Before assembling the tent first read this manual carefully.

**SETTING UP THE TENT**

Please note: The tent must be assembled by an adult. 1. - Take the tent out of its packaging and unfold the inner part with the floor towards the ground. 2. Place them crosswise on the tent and hook all the hooks of the inner part of the tent behind them. 3. - Erect the inner part of the tent and fix the support poles to the corners of the tent. 4. - Clamp the middle part of the inner tent with the cords. 5. - Place the outer tent cover on top of the erected inner tent. Attach the tensioning lines to it and secure the whole tent including the lines to the ground with pegs. Reverse the procedure for packing the tent.

**WARNING** - Never place near the stove, open flame or other heat sources. We recommend

that you always put a tent on the side of the upwind from the fire. This will reduce the risk of fallout embers on the tent. Never use a candle as a light source inside the tent. Inside the tent also cook or otherwise tamper with any heat source. You can suffocate or otherwise hurt. Stoves, lanterns or heaters can break down and begin to burn. The fire spread very quickly, and you do not manage to leave the tent in time! The space inside the tent is always thoroughly ventilated. Never completely seal the tent. Always leave ajar small part. Never leave a tent fit snow, levels of carbon dioxide and carbon monoxide may dangerously increase! When choosing the location for camping always keep awareness of the danger of falling rocks, falling branches, strong winds, avalanches and floods, etc.

**MAINTENANCE** - Clean lukewarm water (40°C) only using a mild detergent-based soaps. Never use bleach and fabric softener effects! Wipe with foam sponge or soft cloth only. Wipe the dirt from the tent area and clear water rinse. Before storing for a longer period it is necessary tent cleaned and dried thoroughly. After the drying time should not be exposed to radiant heat tent (must be dried over an open fire or near heat sources). If drying is not possible to be done immediately, it is necessary to do so at the earliest possible opportunity. Beware, if it remains wet for longer tent collapsed, may cause a devaluation! For a good function and durability of the zipper and tie strings should occasionally their path paraffin (e.g. candle). Store in a dry and dark place at 5°C to 40°C.

**THE GUARANTEE DOES NOT APPLY** - On the natural wear of functional parts of the product due to its use. On the servicing associated with standard maintenance product (eg. Cleaning, replacement of parts subject to normal wear and tear). Defects caused by external influences (eg. Climatic conditions, dust, improper use, etc.). Mechanical damage due to fall and crash, blow into it like. Damage caused by improper use, overloading, use of incorrect parts, unsuitable accessories or unsuitable tools like. In the defective products, which were not properly protected against mechanical damage during transport bears the risk of any damage only owner.

Supplier reserves the right to make changes in the instructions for use and is not liable for possible printing errors. The illustrations and descriptions may differ from reality depending on the model.

#### D

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses Zelt gekauft haben. Wir glauben, dass Sie voll und ganz zufrieden sein werden. Diese Anleitung ist für die effektive Nutzung des Produkts gedacht. Bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf. Bevor Sie das Zelt aufbauen, lesen Sie bitte zuerst diese Anleitung sorgfältig durch.

#### AUFBAU DES ZELTES

Bitte beachten Sie: Das Zelt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. 1. - Nehmen Sie das Zelt aus der Verpackung und entfalten Sie das Innenteil mit dem Boden zum Boden. 2. Legen Sie sie kreuzweise auf das Zelt und haken Sie alle Haken des Innenzeltes dahinter ein. 3) - Stellen Sie das Innenzelt auf und befestigen Sie die Stützstangen an den Zeltecken. 4 - Klemmen Sie den mittleren Teil des Innenzeltes mit den Schnüren fest. 5 - Legen Sie die Außenzeltabdeckung auf das aufgerichtete Innenzelt. Befestigen Sie die Abspannleinen daran und sichern Sie das gesamte Zelt einschließlich der Leinen mit Heringen am Boden. Packen Sie das Zelt in umgekehrter Reihenfolge ein.

**WARNUNG** - Niemand in der Nähe eines Ofens, einer offenen Flamme oder anderer Wärmequellen aufstellen. Wir empfehlen, das Zelt immer auf der dem Feuer abgewandten Seite aufzustellen. Dies verringert das Risiko, dass Glut auf das Zelt fällt. Verwenden Sie niemals eine Kerze als Lichtquelle im Zelt. Kochen Sie auch nicht im Zelt oder machen Sie sich anderweitig an einer Wärmequelle zu schaffen. Sie können ersticken oder sich anderweitig verletzen. Öfen, Laternen oder Heizgeräte können kaputt gehen und anfangen zu brennen. Das Feuer breitet sich sehr schnell aus, und Sie schaffen es nicht, das Zelt rechtzeitig zu verlassen! Der Innenraum des Zeltes wird immer gut belüftet. Schließen Sie das Zelt nie ganz ab. Lassen Sie immer einen kleinen Teufel offen. Lassen Sie niemals ein Zelt im Schnee stehen, der Kohlendioxid- und Kohlenmonoxidgehalt kann gefährlich ansteigen! Achten Sie bei der Wahl des Zeltplatzes immer auf die Gefahr von Steinschlag, herabfallenden Ästen, starkem Wind, Lawinen und Überschwemmungen usw.

**WARTUNG** - Reinigen Sie das Gerät nur mit lauwarmem Wasser (40°C) und einer milden Seife auf Waschmittelbasis. Verwenden Sie niemals Bleichmittel und Weichspüler! Nur mit einem Schaumstoffschwamm oder einem weichen Tuch abwischen. Wischen Sie den Schmutz aus dem Zeltbereich und spülen Sie mit klarem Wasser nach. Vor der Lagerung über einen längeren Zeitraum ist es notwendig, das Zelt gründlich zu reinigen und zu trocknen. Nach der Trocknungszeit sollte das Zelt keiner Strahlungswärme ausgesetzt werden (über offenem Feuer oder in der Nähe von Wärmequellen trocknen lassen). Wenn das Trocknen nicht sofort möglich ist, muss es so schnell wie möglich erfolgen. Achtung, wenn das Zelt länger nass bleibt, kann es zu einer Entwertung kommen! Für eine gute Funktion und Haltbarkeit des Reißverschlusses und der Schnürsenkel sollte gelegentlich Paraffin (z.B. Kerze) verwendet werden. An einem trockenen und dunklen Ort bei 5°C bis 40°C lagern.

**DIE GARANTIE GILT NICHT** - Auf den natürlichen Verschleiß von Funktionsteilen des Produktes aufgrund seiner Verwendung. Auf die mit der Standardwartung des Produkts verbundenen Serviceleistungen (z. B. Reinigung, Austausch von Teilen, die einem normalen Verschleiß unterliegen). Defekte, die durch äußere Einflüsse verursacht werden (z.B. Klimatische Bedingungen, Staub, unsachgemäßer Gebrauch usw.). Mechanische Schäden durch Sturz und Aufprall, wie z.B. Schlag. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung, Verwendung falscher Teile, ungeeignetes Zubehör oder ungeeignete Werkzeuge wie. Bei mangelhaften Produkten, die während des Transports nicht ordnungsgemäß gegen mechanische Beschädigungen geschützt wurden, trägt das Risiko eines etwaigen Schadens allein der Eigentümer.

Der Lieferant behält sich das Recht vor, Änderungen in der Gebrauchsanweisung vorzunehmen und haftet nicht für eventuelle Druckfehler. Die Abbildungen und Beschreibungen können je nach Modell von der Realität abweichen.

#### PL

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakup tego namiotu. Wierzymy, że będziesz w pełni zadowolony. Niniejsza instrukcja jest przeznaczona do efektywnego korzystania z produktu. Zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Przed złożeniem namiotu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

#### ROZKŁADANIE NAMİOTU

Uwaga: Namiot musi być montowany przez osobę dorosłą. 1. - Wyjmij namiot z opakowania i rozłóż jego wewnętrzną część podłoga do ziemi. 2. Umieść je poprzecznie na namiocie i zacze- p za nimi wszystkie haczyki wewnętrznej części namiotu. 3. - Rozłóż wewnętrzną część namiotu i przymocuj tyczki do rogów namiotu. 4. - Zacinając środkową część namiotu wewnętrznego do pomocy linek. 5. - Umieść zewnętrzna osłonę namiotu na rozstawionym namiocie wewnętrznym. Przymocuj do niego linki napinające i przymocuj cały namiot wraz z linkami do podłoża za pomocą kółków. Odwróć procedurę pakowania namiotu.

**OSTRZEŻENIE** - Nigdy nie umieszczaj namiotu w pobliżu kuchenki, otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Zalecamy, aby zawsze umieszczać namiot po stronie pod wiatr od ognia. Zmniejsz to ryzyko opadania żaru na namiot. Nigdy nie używaj świecy jako źródła światła wewnątrz namiotu. Wewnątrz namiotu nie wolno również gotować ani w inny sposób manipulować przy jakimkolwiek źródle ciepła. Można się udusić lub w inny sposób zranic. Kuchenki, latarnie lub grzejniki mogą się zepsuć i zacząć palić. Ogień rozprzestrzenia się bardzo szybko, a Ty nie zdążysz opuścić namiotu na czas!

Przestrzeń wewnątrz namiotu jest zawsze dokładnie wentylowana. Nigdy nie zamykaj całkowicie namiotu. Zawsze zostawiaj uchyloną małą część. Nigdy nie zostawiaj namiotu w śniegu, poziom dwutlenku węgla i tlenku węgla może niebezpiecznie wzrosnąć! Wybierając miejsce do biwakowania, zawsze należy pamiętać o niebezpieczeństwie spadających skał, spadających gałęzi, silnych wiatrów, lawin i powodzi itp.

**KONSERWACJA** - Czyść tylko letnią wodą (40°C), używając łagodnych mydeł na bazie detergentów. Nigdy nie używaj wybielaczy i płynów do płukania tkanin! Wycierać wyłącznie gałką lub miękką ściereczką. Wytrzyj brud z obszaru namiotu i splucz czystą wodą. Przed dłuższym przechowywaniem namiot należy dokładnie wycisnąć i wysuszyć. Po wyschnięciu nie należy wystawiać namiotu na działanie promieniowania cieplnego (należy go suszyć nad otwarty ogień lub w pobliżu źródła ciepła). Jeśli suszenie nie jest możliwe do wykonania natychmiast, należy to zrobić przy najbliższej możliwej okazji. Uwaga, jeśli namiot pozostanie mokry przez dłuższy czas, może spowodować dewaluację! Dla dobrego funkcjonowania i trwałości zamka błyskawicznego i sznurków do wiązania należy od czasu do czasu ich drogą parafiną (np. świecą). Przechowywać w suchym i ciemnym miejscu w temperaturze od 5°C do 40°C.

**GWARANCJA NIE OBEJMUJE** - Naturalnego zużycia funkcjonalnych części produktu w wyniku jego użytkowania. Serwisowanie związane ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana części podlegających normalnemu zużyciu). Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (np. warunki klimatyczne, kurz, niewłaściwe użytkowanie itp.). Uszkodzenia mechaniczne spowodowane upadkiem lub uderzeniem. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, przeciążeniem, użyciem niewłaściwych części, nieodpowiednich akcesoriów lub nieodpowiednich narzędzi. W przypadku wadliwych produktów, które nie zostały odpowiednio zabezpieczone przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu, ryzyko wszelkich uszkodzeń ponosi wyłącznie właściciel.

Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji obsługi i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w druku. Ilustracje i opisy mogą różnić się od rzeczywistości w zależności od modelu.

**H**  
Kedves Ügyfél, köszönjük, hogy megvásárolta ezt a sátrat. Hisszük, hogy Ön teljesen elégedett lesz. Ez az útmutató a termék hatékony használatát szolgálja. Tartsa meg a későbbi használatához. A sátor összeszerelése előtt először olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

## ASÁTOR FELÁLLÍTÁSA

Figyelem: A sátrat csak egy felnőtt állíthatja össze. 1. - Vegye ki a sátrat a csomagolásból, és bontja ki a belső részt a padlóra a föld felé. 2. - A sátorban a sátorban a padlót a föld felé fordítva állítsa fel. Helyezze őket keresztben a sátorra, és akassa be mögöttük a sátor belső részének összes kampóját. 3. - Állítsa fel a sátor belső részét, és rögzítse a tartóoszlopokat a sátor sarkaihoz. 4. - Rögzítse a belső sátor középső részét a zsinórokkal. 5. - Helyezze a külső sátorfedele a felállított belső sátor tetejére. Rögzítse rá a feszítőzsinórokat, és az egész sátrat a zsinórokkal együtt rögzítse a talajhoz csapokkal. Fordítsa meg a sátor összepakolásához szükséges eljárást.

**FIGYELMEZTETÉS** - Soha ne tegye a sátrat kályha, nyílt láng vagy más hőforrás közelébe. Javasoljuk, hogy a sátrat mindig a tűztől felfelé eső oldalon állítsa fel. Ez csökkenti a sátorra hulló parázs veszélyét. Soha ne használjon gyertyát fényforrásként a sátor belsejében. A sátor belsejében se főzzön vagy más módon bábrájon semmilyen hőforrással. Megfulladhat vagy más módon megsérülhet. A kályhák, lámpások vagy fűtőtestek elromolhatnak és égni kezdenek. A tűz nagyon gyorsan terjed, és nem sikerül időben elhagyni a sátrat! A sátor belsejében lévő teret mindig alaposan szellőztessük át. Soha ne zárja le teljesen a sátrat. Mindig hagyjon egy kis részt. Soha ne hagyja a sátrat hóba illesztve, a szén-dioxid és szén-monoxid szintje veszélyesen megemelkedhet! A kempingezés helyszínének kiválasztásakor mindig tartsa szem előtt a lezuhanó sziklák, leeső ágak, erős szél, lavinák, árvizek stb. veszélyét.

**Karbantartás** - Tisztítsa csak langyos vízzel (40°C), enyhé mosószert alapú szappanokkal. Soha ne használjon fehérítőt és textillágyítót hatású szer! Csak habszívaccsal vagy puha ruhával törölje át. Törölje le a szennyeződéseket a sátor területéről és tiszta vízzel öblítse le. Hosszabb ideig tartó tárolás előtt a sátrat alaposan meg kell tisztítani és meg kell szárítani. A száradási idő után nem szabad sugározó hőnek kitenni a sátrat (nyílt tűz fölött vagy hőforrások közelében kell szárítani). Ha a szárítást nem lehet azonnal elvégezni, akkor a lehető leghamarabb meg kell tenni. Vigyázzon, ha hosszabb ideig nedves marad a sátor összeomlik, leértelődést okozhat! A jó működés és a tartósság érdekében a cipzár és a zsinórok kötőzsinórainak időnként az útjukat paraffinnal (pl. gyertyával) kell bekenni. Száraz és sötét helyen, 5°C és 40°C között tárolja.

**A GARANCIA NEM TARTALMAZZA** - A termék funkcionális részeinek a használatból adódó természetes elhasználódását. A normál karbantartású termékkel kapcsolatos szervizelésre (pl. tisztítás, a normál elhasználódásnak kitett alkatrészek cseréje). Külső hatások (pl.

éghajlati viszonyok, por, nem megfelelő használat stb.) által okozott hibákra. Mechanikai sérülések esés és ütközés, beléetés miatt, mint. Nem megfelelő használat, túlterhelés, nem megfelelő alkatrészek, nem megfelelő tartozékok vagy nem megfelelő szerszámok használata által okozott károk, mint például. A hibás termékek, amelyek nem voltak megfelelően védve a mechanikai sérülések ellen szállítás közben viseli a kockázatot minden kár csak tulajdonos.

A szállító fenntartja a jogot a használati utasítás módosítására, és nem vállal felelősséget az esetleges nyomdai hibákról. Az illusztrációk és a leírások modellről függően elérhetnek a valóságtól.

## SLQ

Dragi kupec, hvala za nakup tega šotora. Verjamemo, da boste v celoti zadovoljni. Ta priročnik je namenjen učinkoviti uporabi izdelka. Shranite ga za prihodnjo uporabo. Pred sestavljanjem šotora najprej natančno preberite ta priročnik.

## POSTAVITEV ŠOTORA

Opomba: Šotor mora sestaviti odrasla oseba. 1. - Šotor vzemite iz embalaže in razgrnite notranji del s tlemi proti tlem. 2. - Šotor postavite na tla. Postavite ju prečno na šotor in za njiju zataknite vse kljuke notranjega dela šotora. 3. - Postavite notranji del šotora in pritrpite podpore palice na vogale šotora. 4. - Srednji del notranjega šotora vprite z vrvmi. 5. - Postavite zunanje pokrivalo šotora na vrh postavljenega notranjega šotora. Nanj pritrpite napenjalne vrvi in celoten šotor vključno z vrvmi pritrpite na tla z žebli. Obrnite postopek za pakiranje šotora.

**OPOZORILO** - Šotora nikoli ne postavljajte v bližino štedilnika, odprtega ognja ali drugih virov toplote. Priporočamo, da šotor vedno postavite na strani proti vetru od ognja. S tem boste zmanjšali nevarnost padanja žerjavice na šotor. Nikoli ne uporabljajte sveče kot vira svetlobe v šotoru. V šotoru tudi ne kuhajte ali kako drugače posegajte v katerikoli vir toplote. Lahko se zažudešite ali kako drugače poškodujete. Peči, svetilke ali grelniki se lahko pokvarijo in začnejo goriti. Ogenj se zelo hitro razširi in vam ne uspe pravočasno zapustiti šotora! Prostor v šotoru je vedno temeljito prezračeno. Šotora nikoli ne zapirajte v celoti. Vedno pustite odprt manjši del. Nikoli ne puščajte šotora prilegati snegu, raven ogljikovega dioksida in ogljikovega monoksida se lahko nevarno poveča! Pri izbiri lokacije za kempiranje se vedno zavedajte nevarnosti padajočega kamenja, padajočih vej, močnega vetra, plazov in poplav itd.

**VZDRŽEVANJE** - Čistite samo z mlačno vodo (40 °C) z blagimi milnimi sredstvi na osnovi detergentov. Nikoli ne uporabljajte belil in mehčalcev tkanin! Obrišite samo s penasto gobo ali mehko krpo. Obrišite umazanijo z območja šoto-

ra in sperite s čisto vodo. Pred daljšim shranjevanjem je treba šotor temeljito očistiti in posušiti. Po končanem sušenju ne smete izpostavljati sevalne toplote šotora (sušiti ga je treba nad odprtim ognjem ali v bližini virov toplote). Če sušenja ni mogoče opraviti takoj, ga je treba opraviti v najkrajšem možnem času. Pazite, če ostane šotor dlje časa moker, lahko pride do razvrednotenja! Za dobro delovanje in vzdržljivost zadržite na vrvc za zavezovanje je treba občasno njihovo pot parafinirati (npr. svečo). Shranjujte v suhem in temnem prostoru pri temperaturi od 5 °C do 40 °C.

**GARANCIJA NE VELJA** - na naravno obrabo funkcionalnih delov izdelka zaradi njegove uporabe. Na servisne storitve, povezane s standardnim vzdrževanjem izdelka (npr. čiščenje, zamenjava delov, ki so predmet običajne obrabe), na napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (npr. podnebne razmere, prah, nepravilna uporaba itd.). Mehanske poškodbe zaradi padca in trka, udarca vanj ipd. Poškodbe zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe nepravilnih delov, neustrezne dodatne opreme ali neustreznega orodja, kot npr. Pri okvarjenih izdelkih, ki med prevozom niso bili ustrezno zaščiteni pred mehanskimi poškodbami, nosi tveganje za morebitno škodo samo lastnik. Dobavitelj si pridržuje pravico do sprememb navodil za uporabo in ne odgovarja za morebitne tiskarske napake. Ilustracije in opisi se lahko glede na model razlikujejo od resničnosti.

#### HR

Poštovani kupče, zahvaljujemo vam što ste kupili ovaj šator. Vjerujemo da ćete biti u potpunosti zadovoljni. Ovaj vodič namijenjen je učinkovitoj uporabi proizvoda. Sačuvajte ga za buduću upotrebu. Prije sastavljanja šatora pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

#### POSTAVLJANJE ŠATORA

Upozorenje: šator mora sastaviti odrasla osoba. 1. - Izvadite šator iz pakiranja i rasklopite unutarnji dio s podom prema tlu. 2. - Sastavite obje potporne šipke (šipke). Stavite ih poprečno na šator i zakačite sve kuke unutarnjeg dijela šatora iza njih. 3. - Podignite unutarnji dio šatora i pričvrstite potporne šipke na kutove šatora. 4. - Konopima pričvrstite i središnji dio unutarnjeg šatora. 5. - Postavite vanjski pokrivač šatora na izgrađeni unutarnji dio šatora. Na njega pričvrstite zatezne užadi i klinovita pričvrstite cijeli šator, uključujući užad. Suprotan postupak se koristi za pakiranje šatora.

**UPOZORENJE** - Nikada nemojte stavljati blizu štednjaka, otvorenog plamena ili drugih izvora topline. Preporučamo da šator uvijek postavite na stranu vjetro od vatre. To će smanjiti rizik od padanja žara na šatoru. Nikada ne koristite svijeću kao izvor svjetla unutar šatora. Unutar šatora također kuhajte ili na neki drugi način dirajte bilo koji izvor topline. Možete se ugušiti ili na

drugi način povrijediti. Peći, lampioni ili grijalice mogu se pokvariti i početi gorjeti. Vatra se jako brzo širi, a vi ne stignete na vrijeme napustiti šator! Prostor unutar šatora uvijek je dobro prozračen. Nikada nemojte potpuno zatvoriti šator. Male dijelove uvijek ostavljajte odskrinute. Nikada ne ostavljajte šator u snijegu, razine ugljičnog dioksida i ugljičnog monoksida mogu opasno porasti! Prilikom odabira mjesta za kampiranje uvijek imajte na umu opasnost od pada kamenja, grana, jakih vjetrova, lavina i poplava itd.

**ODRŽAVANJE** - Čistite mlakom vodom (40°C) samo blagim sapunima na bazi deterdženta. Nikada nemojte koristiti efekte izbjeljivača i omekšivača! Obrišite samo pjenastom spužvom ili mekom krpom. Obrišite prljavštinu u područja šatora i isperite čistom vodom. Prije skladištenja na dulje vrijeme potrebno je šator temeljito očistiti i osušiti. Nakon vremena sušenja ne smije se izlagati toplinskom zračenju (mora se sušiti na otvorenoj vatri ili u blizini izvora topline). Ako sušenje nije moguće izvršiti odmah, potrebno je to učiniti što je prije moguće. Pazite, ako ostane moker dulje, srušeni šator može uzrokovati devalvaciju! Za dobru funkciju i trajnost zatvarača i vezica treba ih povremeno premazati parafinom (npr. svijeća). Čuvati na suhom i tamnom mjestu na temperaturi od 5°C do 40°C.

**JAMSTVO NE VRIJEDI** - Na prirodno trošenje funkcionalnih dijelova proizvoda uslijed njegove uporabe. O servisiranju povezanom sa standardnim proizvodom za održavanje (npr. čišćenje, zamjena dijelova koji su podložni normalnom trošenju). Kvarovi uzrokovani vanjskim utjecajima (npr. klimatski uvjeti, prašina, nepravilna uporaba itd.). Mehanička oštećenja uslijed pada i sudara, poput udara u njega. Oštećenja uzrokovana nepravilnom uporabom, preopterećenjem, uporabom neodgovarajućih dijelova, neprikladnim priborom ili neprikladnim alatima kao što su. Kod neispravnih proizvoda, koji nisu bili propisno zaštićeni od mehaničkih oštećenja tijekom transporta, rizik oštećenja snosi sam vlasnik.

Dobavljač zadržava pravo izmjene uputa za uporabu i ne odgovara za eventualne tiskarske pogreške. Ilustracije i opisi mogu se razlikovati od stvarnosti ovisno o modelu.

#### RO

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat acest cort. Credem că veți fi pe deplin mulțumit. Acest ghid este destinat utilizării eficiente a produsului. Păstrați-l pentru utilizarea sa viitoare. Înainte de a asambla cortul, citiți mai întâi cu atenție acest manual.

#### MONTAREA CORTULUI

Notă: Cortul trebuie montat de un adult. 1. - Scoateți cortul din ambalaj și desfășurați partea interioară cu podeaua spre sol. 2. - Scoateți cortul din ambalaj și desfășurați partea interioară cu podeaua spre sol. Așezați-le transversal

pe cort și agățați toate cărligele părții interioare a cortului în spațele lor. 3. - Ridicați partea interioară a cortului și fixați stâlpii de susținere la colțurile cortului. 4. - Fixați partea centrală a cortului interior cu ajutorul cordoanelor. 5. - Așezați învelitoarea exterioră a cortului deasupra cortului interior montat. Atașați la acesta corzile de tensiune și fixați în regul corzile, inclusiv corzile, la sol cu ajutorul unor țăruși. 6. Inversați procedura de ambalare a cortului.

**AVERTISMENT** - Nu îl așezați niciodată lângă aragaz, flacăra deschisă sau alte surse de căldură. Vă recomandăm să puneți întotdeauna cortul pe partea dinspre vânt față de foc. Acest lucru va reduce riscul de cădere a jăratecului de cărbuni pe cort. Nu folosiți niciodată o lumânare ca sursă de lumină în interiorul cortului. În interiorul cortului, de asemenea, nu gătiți sau manipulați în alt mod orice sursă de căldură. Vă puteți sufoca sau vă puteți răni în alt mod. Sobe, lanterne sau încălzitoarele se pot strica și pot începe să ardă. Focul se răspândește foarte repede, iar dumneavoastră nu reușiți să părăsiți cortul la timp! Spațiul din interiorul cortului este întotdeauna bine ventilat. Nu sigilați niciodată cortul complet. Lăsați întotdeauna întredeschisă o parte mică. Nu lăsați niciodată un cort potrivit zăpezii, nivelurile de dioxid de carbon și monoxid de carbon pot crește pericolos de mult! Atunci când alegeți locul de campare, fiți întotdeauna atenți la pericolul de căderi de pietre, căderi de crengi, vânturi puternice, avalanșe și inundații etc.

**ÎNTREȚINERE** - Curățați numai cu apă caldă (40°C) folosind săpunuri ușoare pe bază de detergent. Nu folosiți niciodată înălbitor și efecte de balsam de rufe! Ștergeți numai cu un burete de spumă sau o cârpă moale. Ștergeți mărdaia din zona cortului și clătiți cu apă limpede. Înainte de a depozita tentău pe o perioadă mai lungă de timp este necesar cortul curățat și uscat bine. După timpul de uscare nu trebuie să fie expus la cortul de căldură radiantă (trebuie să fie uscat deasupra unui foc deschis sau în apropierea surselor de căldură). Dacă uscarea nu se poate face imediat, este necesar să se facă acest lucru cât mai curând posibil. Atenție, dacă rămâne umed pentru mai mult timp cortul prăbușit, poate provoca o devalorizare! Pentru o bună funcționare și durabilitate a fermoarului și a corzilor de legare ar trebui să le ocazional calea parafină (de exemplu, lumânare). Depozitați într-un loc uscat și întunecat, la o temperatură cuprinsă între 5°C și 40°C.

**GARANȚIA NU SE APLICĂ** - La uzura naturală a părților funcționale ale produsului datorată utilizării acestuia. Asupra întreținerii asociate cu produsul de întreținere standard (de exemplu, curățarea, înlocuirea pieselor supuse uzurii normale). Defectelor cauzate de influențe externe (de ex. Condiții climatice, praf, utilizare necorespunzătoare etc.). Deteriorări mecanice datorate căderii și prăbușirii, lovirii în ea ca.

Deteriorārii cauzate de utilizarea necorespunzătoare, supraîncărcare, utilizarea de piese incorecte, accesorii nepotrivite sau unelte nepotrivite ca. În cazul produselor defecte, care nu au fost protejate corespunzător împotriva deteriorărilor mecanice în timpul transportului poartă riscul oricărei daune numai proprietarului. Furnizorul își rezervă dreptul de a face modificări în instrucțiunile de utilizare și nu este responsabil pentru eventualele erori de imprimare. Ilustrațiile și descrierile pot fi diferite de realitate în funcție de model.

## LV

Gerbiamas kliente, dėkojame, kad įsigijote šią palapinę. Tikime, kad liksite visiškai patenkinti. Šis vadovas skirtas efektyviam gaminto naudojimui. Saugokitės jį, kad galėtumėte naudoti ateityje. Prieš surinkdami palapinę pirmiausia atidžiai perskaitykite šį vadovą.

## PALAPINĖS IRENGIMAS

Atkreipti dėmesį: palapinę turi surinkti suaugęs asmuo. 1. - Išimkite palapinę iš pakuotės ir išskleiskite vidinę dalį grindimis į žemę. 2. - Išimkite palapinę iš pakuotės ir išskleiskite vidinę dalį grindimis į žemę. Padekite juos skersai palapinės ir už jų užkabinkite visus vidines palapinės dalies kablukus. 3. - Pastatykite vidinę palapinės dalį ir pritvirtinkite atraminis stulpus prie palapinės kampu. 4. - Vidutinę vidines palapinės dalį prispauskite virvėmis. 5. - Uždekite išorinį palapinės dangtį ant pastatytos vidines palapinės. Pritvirtinkite prie jo įtempimo virves ir visą palapinę, įskaitant virves, pritvirtinkite prie žemes kuoliukais. Atlikite atvirkinę palapinės pakavimo procedūrą.

[SPĖJIMAS - Niekada nestatykite šalia viryklės, atviros liepsnos ar kitų šilumos šaltinių. Rekomenduojame palapinę visada statyti prieš vėją nuo ugnies pusės. Taip sumažinsite pavojų, kad ant palapinės nukris žarijos. Niekada nenaudokite žvakės kaip šviesos šaltinio palapinės viduje. Palapinės viduje taip pat nevirkite ar kitaip nedirbkite su bet kokia šilumos šaltiniu. Galite užduoti ar kitaip susažioti. Viryklės, žibintai ar šildytuvai gali sugesti ir pradėti degti. Ugnis plinta labai greitai, o jūs nespėjate laiku palikti palapinės! Palapinės viduje esanti erdvė visada gerai išvėdinama. Niekada visiškai neuždarykite palapinės. Visada palikite atidarytą nedidelę dalį. Niekada nepalikite palapinės priglundusios prie sniego, gali pavojingai padidinti anglies dioksido ir anglies monoksido kiekius! Rinkdamiesi vietą stovyklavimui, visada turkietė omenyje krentančių akmenų, šaku, stipraus vėjo, lavinų, potvynių ir kt. pavojų. PRIEŽIŪRA - valykite tik drungnu vandeniu (40 °C), naudodami švelnią ploviklių pagrindu pagamintą muilą. Niekada nenaudokite baliklių ir aušinųjų minkščiųjų poveikio! Šluostykite tik putų kempine arba minkšta šluoste. Nuvalykite nešvarumus nuo palapinės ploto ir nuplaukite

švariui vandeniu. Prieš laikant ilgesnį laiką palapinę būtina kruopščiai išvalyti ir išdžiovinti. Po džiovinimo laiko palapinės neturėtų veikti spinduliuojanti šiluma (turi būti džiovinama virš atviros ugnies arba šalia šilumos šaltinio). Jei džiovinti iš karto neįmanoma, tai būtina padaryti nu ankščiau. Saugokitės, jei ilgiau išliks šlapia palapinė sugrįžusi, gali nuvertėti! Kad užtrauktukas ir rišimo virvelės gerai veiktų ir būtų ilgamžės, retkarčiais jų kelias turėtų būti parafinu (pvz., žvakės). Laikykite sausoje ir tamsoje vietoje nuo 5 °C iki 40 °C temperatūroje.

GARANTIJA NEGALIOJA - Dėl natūralaus gaminio funkcinių dalių nusidėvėjimo dėl jo naudojimo. Su standartinė gaminio prižiūra susijusioms aptarnavimo paslaugoms (pvz., valymui, įprasto nusidėvėjimo paveiktų dalių keitimui). Defektams, atsiradusiems dėl išorinio poveikio (pvz., klimato sąlygos, dulksės, netinkamas naudojimas ir t. t.). Mechaniniai pažeidimai dėl kritimo ir susidūrimo, smūgio į jį, pvz. Pažeidimai, atsiradę dėl netinkamo naudojimo, perkrovos, netinkamų dalių, netinkamų priedų ar netinkamų įrankių naudojimo, pvz. Defektų turinčių gaminių, kurie nebuvo tinkamai apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų gabavimo metu, bet kokios žalos rizika tenka tik savininkui.

Tiekėjas pasilieka teisę keisti naudojimo instrukcijas ir neatsako už galimas spausdinimo klaidas. Ilustracijos ir aprašymai, priklausomai nuo modelio, gali skirtis nuo tikrovės.

## LT

Cienjami klienti, paldies, ka iegādājaties šo telti. Mēs ticam, ka jūs būsiat pilnībā apmierināti. Ši rokagrāmata ir paredzēta efektīvai produkta lietošanai. Saglabājiet to turpmāai lietošanai. Pirms teltis montāžas vispirms rūpīgi izlasiet šo rokagrāmātu.

## TELTS UZSTADĪŠANA

Ludzu, nemiet vera: telti jāsaliek pieaugušajam. 1. - Iznemiet telti no iepakojuma un izvirsiet iekšējo dalu ar grīdu pret zemi. 2. - Uzkaršējiet telti, lai teltis tiktu uzcelta. Novietojiet tas šķersam uz teltis un aiz tam aizķeršējiet visus teltis iekšējas dalas akus. 3. - Uzceliet teltis iekšējo dalu un piestipriniet atbalsta stabus pie teltis sturiem. 4. - Piestipriniet iekšējas teltis vidoje dalu ar auklam. 5. - Uzlieciat arejo teltis pārsegu uz uzceltas iekšējas teltis virspuses. Piestipriniet pie ta sprieģosanas auklas un nostipriniet visu telti, ieskaitot auklas, pie zemes ar naglinam. Apgrieziet teltis iepakošanas procedūru.

BRĪDINĀJUMS - Niekad nenovietojiet telti pie plīts, atklātas liesmas vai citiem siltuma avotiem. Mēs iesakām telti vienmēr novietot pretvēja pusē no uguns. Tas samazina risku, ka uz teltis nokrītis ogļlīdes. Niekad neizmantojiet sveci kā gaismas avotu telti. Teltis iekšpusē ar gatavojiet ēdienu vai kā citādi manipulējiet ar jebkuru situ-

ma avotu. Jūs varat nosmakt vai citādi savainoties. Krāsins, laternas vai sildītāji var sabojāties un sākt degt. Uguns izplatās ļoti ātri, un jūs nepaspēsiet laicīgi pamest telti! Teltis iekšpusē vienmēr ir rūpīgi vēdināma. Niekad telti pilnībā neiztaisiet. Vienmēr atstājiet atvērtu nelielu daļu. Niekad neatstājiet telti piemērotā sniega stāvoklī, oglekļa dioksida un oglekļa monoksida līmenis var bīstami paaugstināties! Izvēloties vietu teltis izvietotāšanai, vienmēr paturiet prātā briesmas, ko rada kritīši akmeņi, kritīši zari, spēciģs vējš, lavinas un plūdi utt.

UZTURĒŠANA - Tīriet tikai remdenā ūdenī (40 °C), izmantojot vieglas uz mazgāšanas līdzekļiem bālsāts ziepes. Niekad neizmantojiet balinātājus un audumu mīkstinaņus! Izīriet tikai ar putu sūkli vai mīkstu drānu. Nostalkiet netīrumus no teltis zonas un noskalojiet tirā ūdenī. Pirms ilgākas uzglabāšanas teltis ir rūpīgi jāiztīra un jāizžāv. Pēc zāvēšanas laika telti nedrīkst pakļaut starojuama starojuma iedarbībai (žāvēt vīrs atklātas uguns vai siltuma avotu tuvumā). Ja zāvēšanu nav iespējams veikt uzreiz, tas jādara pēc iespējas ātrāk. Uzmanieties, ja tā ilgāk paliek mitra, teltis sabrukis, var notikt tās devalvācija! Lai rāvējšlēdzējis un sāsāsēšanas auklas labi darbotos un būtu izturīgas, laiku pa laikam to ceļš jānotīra ar parafīnu (piem., sveci). Uzglabāt sausā un tumšā vietā 5 °C līdz 40 °C temperatūrā.

GARANTĪJA NEATĪIECAS - uz izstrādājuma funkcionālo daļu dabisku nolietošanas tā lietošanas dēļ. Uz apkopi, kas saistīta ar standarta produkta apkopi (piemēram, tīrīšana, detaļu nomaīņa, kas pakļautas normālam nolietojumam), defektiem, ko izraisījus ārēja ietekme (piemēram, klimatiskie apstākļi, putekļi, nepareiza lietošana u.c.). Mehāniski bojājumi, kas radusies kritiena un sadursmes, trieciena rezultātā, piem. Bojājumi, kas radusies nepareizas lietošanas, pārslodzes, nepareizu detaļu, nepiemērotu piederumu vai nepiemērotu instrumentu lietošanas rezultātā, piemēram. Par bojātiem produktiem, kas nav pienācīgi aizsargāti pret mehāniskiem bojājumiem transportēšanas laikā, jebkādu bojājumu risku uzņemas tikai īpašnieks. Iegādājties patur tiesības veikt izmaiņas lietošanas instrukcijā un nav atbildīgs par iespējamām drukas kļūdām. Ilustrācijas un apraksti var atšķirties no realitātes atkarībā no modeļa.

## EST

Lugupeetud klient, tänan teid selle telgi ostmise eest. Me usume, et olete täielikult rahul. Käesolev juhend on mõeldud toote tühusaks kasutamiseks. Hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks. Enne telgi kokkupanekut lugege esmalt hoolikalt läbi käesolev juhend.

## TELGI PŪSTITAMINE

Pange tähele: Telgi peakokku panema täiskasvanu. 1. - Voite teik pakendist välja ja rullige sisemine osa lahti nii, et porand on maapinna

suunas. 2. - Volke telk välja. Asetage need risti telgile ja haakige koik telgi siseosa konksud taha. 3. - Püstitage telgi siseosa üles ja kinnitage tugipostid telgi nurkadesse. 4. - Kinnitage telgi siseosa keskosa nõõridega. 5. - Asetage välise telgikatte püstitatud sisemise telgi peale. Kinnitage sellele pingutusnõõrid ja kinnitage kogu telk koos nõõridega maa külge naastudega. Pöörake telgi pakkimise protseduur vastupidiselt.

**HOIATUS** - Ärge asetage telki kunagi pliidi, lah-tise tule või muude soojusallikate läheduses. Soovitage panna telk alati tules ülespoole. Nii väheneb oht, et telgile langevad süttivad söed. Ärge kunagi kasutage küünalt valgusallikana telgis. Telgi sees ei tohi ka süüa või muul moel mingit soojusallikat näpistada. Te võite lämbuda või muul viisil vigastada. Pliidid, laternad või küttekehad võivad laguneda ja põlema hakata. Tuli levib väga kiiresti ja te ei jõua õigel ajal telgist lahkuda! Telgi sees olev ruum on alati põhjalikult ventileeritud. Ärge kunagi sulgege telki täielikult. Jäta alati väike osa lahti. Ärge kunagi jätke telki sobivat lund, süsihappegaasi ja süsinikmonooksiidi tase võib ohtlikult suure-neda! Telkimiskoha valimisel olge alati teadlik kukkuvate kivide, langevate okste, tugeva tuule, laviinide ja üleujutuste jms ohust.

**HOOLDUS** - Puhastage ainult leige veega (40°C), kasutades mahedad pesuvahendi-põhist seepi. Ärge kunagi kasutage pleegitusai-neid ja kangaspehmenäpajaid! Pühkige ainult vahuvahuvaiba või pehme lapiga. Pühkige mustus telgjalalt ja loputage selge veega. Enne pikemaajalist säilitamist tuleb telk puhastada ja kuivatada põhjalikult. Pärast kuivatusaega ei tohi telk puutuda kokku kiirgava soojusega (tuleb kuivatada lahtise tule kohal või soojusallikate läheduses). Kui kuivatamist ei ole võimalik kohe teha, tuleb seda teha esime-sel võimalusel. Ettevaatust, kui telk jääb pike-maks ajaks märjaks, võib põhjustada devalvee-rumist! Heaks toimimiseks ja kestvuseks põm-bluku ja paelad peaksid aeg-ajalt oma teed para-fiiniga (nt küünal). Hoida kuivas ja pimedas kohas 5°C kuni 40°C juures.

**GARANTII EI KOHALDA** - Toote funktsionaalsete osade loomulikule kulumisele, mis tuleneb selle kasutamisest. Standardse hooldustoo-tega seotud hooldustöödele (nt puhastamine, normaalsele kulumisele allutatud osade välja-vahetamine). Välismõjudest (nt kliimatingimused, tolm, ebaõige kasutamine jne) põhjustatud defektidele. Mehaanilised kahjustused, mis on tingitud kukkumisest ja kokkupõrkest, sisse-puhumisest jms. Kahjustused, mis on põhjusta-tud ebaõigest kasutamisest, ülekoormusest, valede osade, sobimatute tarvikute või sobima-tute tööriistade kasutamisest, nagu. Defektses toodetes, mis ei olnud nõueteko-haselt käitsetud mehaaniliste kahjustuste eest transpordi ajal kannab riski mis tahes kahju ainult omanik.

Tarnija jätab endale õiguse teha muudatusi kasutusjuhendis ja ei vastuta võimalike trükkivi-gaduste eest. Illustratsioonid ja kirjeldused võivad sõltuvalt mudelist erineda tegelikkusest.

#### ВГ

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че сте закупили тази палатка. Вярваме, че ще останете напълно удовлетворени. Това ръководство е предназначено за ефективното използване на продукта. Запазете го за бъдещата му употреба. Преди да сглобите палатката, първо прочетете внимателно това ръководство.

#### ПОСТАВЯНЕ НА ПАЛАТКАТА

Моля, обърнете внимание: Палатката трябва да се сглобява от възрастен. 1. - Извадете палатката от опаковката и разгънете вътрешната част с пода към земята. 2. Поставете ги напредно на палатката и закачете всички кукички на вътрешната част на палатката зад тях. 3. 3 - Изправете вътрешната част на палатката и закрепете опорните пръти към ъглите на палатката. 4. 4 - Затегнете средната част на вътрешната палатка с помощта на въжетата. 5. 5 - Поставете външния капаk на палатката върху издигнатата вътрешна част на палатката. Прикрепете към него обтагащите въжета и закрепете цялата палатка, включително въжетата, към земята с колчета. Обърнете процедурата за опаковане на палатката.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Никого не поставяйте палатката в близост до печка, открит пламък или други източници на топлина. Препоръчваме ви винаги да поставяте палатката от страната на поътен вятър от огъня. Това ще намали риска от падане на въгленни върху палатката. Никого не използвайте свещ като източник на светлина в палатката. Вътре в палатката също така не гответе или не манипулирайте по друг начин с който и да е източник на топлина. Можете да се задушите или да се нараните по друг начин. Печките, ферните или нагревателите могат да се повредят и да започнат да горят. Пожарът се разпространява много бързо и вие не успявате да напуснете палатката навреме! Пространството в палатката винаги се проветрява добре. Никого не затваряйте напълно палатката. Винаги оставайте открената малка част. Никого не оставайте палатката годна за сняг, нивата на въглероден диоксид и въглероден оксид могат опасно да се повишат! При избора на място за къмпингуване винаги имайте предвид опасността от падащи камъни, клони, силен вятър, лавини и наводнения и др.

**ПОДДЪРЖАНЕ** - Почиствайте само с хладка

вода (40°C), като използвате меки сапуни на основата на почистващи препарати. Никого не използвайте белина и омекотители за тъкани! Избърсвайте само с гъба от пяна или мека кърпа. Избършете мръсотията от зоната на палатката и изплакнете с чиста вода. Преди съхранение за по-дълъг период е необходимо палатката да се почисти и подсуши добре. След изтичане на времето за сушене не трябва да се излага на лъчиста топлина палатката (не трябва да се суши над открит огън или в близост до източници на топлина). Ако сушенето не е възможно да се извърши веднага, е необходимо да се направи при първа възможност. Внимавайте, ако остане мокра за по-дълго време палатката се срути, може да доведе до обезценяване! За добрата функция и издръжливост на ципа и връзките трябва от време на време да им се прави път с парафин (напр. свещ). Съхранявайте на сухо и тъмно място при температура от 5°C до 40°C.

**ГАРАНЦИЯТА НЕ СЕ ПРИЛАГА** - Върху естественото износване на функционалните части на продукта вследствие на неговата употреба. Върху обслужването, свързано със стандартната поддръжка на продукта (напр. почистване, подмяна на части, подлежащи на нормално износване). Дефекти, причинени от външни въздействия (напр. климатични условия, прах, неправилна употреба и др.) Механични повреди, дължащи се на падане и облъсък, удар в него като. Повреди, причинени от неправилна употреба, претоварване, използване на неправилни части, неподходящи аксесоари или неподходящи инструменти като например. При дефектни продукти, които не са били надлежно защитени от механични повреди по време на транспортиране, рискът от евентуални повреди носи само собственикът. Доставчикът си запазва правото да прави промени в инструкциите за употреба и не носи отговорност за евентуални печатни грешки. Илюстрациите и описанията могат да се различават от действителността в зависимост от модела.